

BELLUS



EN Space Heater

LOCAL SPACE HEATER SPECIFIED FOR PURPOSES OTHER THAN INDOOR SPACE HEATING TO REACH AND MAINTAIN A CERTAIN LEVEL OF THERMAL COMFORT FOR HUMAN BEINGS BY MEANS OF HEAT CONVECTION OR RADIATION. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY. RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

FI Pakkasvahti

PAIKALLINEN TILALÄMMITIN, JOKA ON TARKOITETTU MUUHUN TARKOITUKSEEN KUIN SISÄTILOJEN LÄMMITYKSEEN IHMISTEN TIETYN LÄMPÖVIIHTYVYYDEN SAAVUTTAMISEKSI JA YLLÄPITÄMISEKSI LÄMMÖN KONVEKTION TAI LÄMPÖSÄTEILYN AVULLA. LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

SV Frostvakt

LOKAL RUMSVÄRMARE SOM ÄR ÄMNAD FÖR ANNAT ÄN UPPVÄRMNING AV UTRYMMEN INOMHUS FÖR ATT UPPNÅ OCH UPPRÄTHÅLLA EN VISS VÄRMETRIVSEL FÖR MÄNNISKOR MED HJÄLP AV VÄRMEKONVEKTION ELLER -STRÅLNING. LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

ET Külmavalvur

KOHTKÜTTESEADE, MIS ON MÕELDUD MUUKS KUI SISERUUMIDE KÜTMISEKS INIMESTE TEATUD SOOJUSMUGAVUSE SAAVUTAMISEKS JA SÄILITAMISEKS KONVEKTSIOONI VÕI SOOJUSKIIRGUSE ABIL. ENNE SOOJAPUHURI KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI. HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

LV Telpu sildītājs

LOKĀLAIS TELPU SILDĪTĀJS PAREDZĒTS CITIEM NOLŪKIEM, NE IEKŠTELPU SILDĪŠANAI, LAI KONVEKCIJAS VAI SILTUMA IZSTAROŠANAS CEĻĀ SASNIEGTU UN UZTURĒTU NOTEIKTU CILVĒKIEM ATBILSTOŠU SILTUMKOMFORTA LĪMENI. PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU. SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKAI ATSAUCEI.

LT Patalpų šildytuvai

VIETINIS PATALPŲ ŠILDYTUVAS, SKIRTAS NE VIDAUS PATALPOMS ŠILDYTI, KAD NAUDOJANT ŠILUMOS KONVEKCIJĄ AR ŠILUMINĘ SPINDULIUOTĘ BŪTŲ PASIEKTA IR PALAIKOMA ŽMOGUI MALONI TEMPERATŪRA. PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI.

RU Обогреватель для защиты помещений от замерзания

ЛОКАЛЬНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ПРОСТРАНСТВА, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ СОЗДАНИЯ И ПОДДЕРЖАНИЯ, ЗА СЧЕТ КОНВЕКЦИИ ТЕПЛА И ТЕПЛОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ, ОПРЕДЕЛЕННОГО ТЕМПЕРАТУРНОГО КОМФОРТА ДЛЯ ЛЮДЕЙ В ИНЫХ МЕСТАХ, ПОМИМО ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ. ПЕРЕД СБОРКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО НА БУДУЩЕЕ.

220-240 V 50-60Hz

200 W IP24



Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland/Тампере, Финляндия

Product description

This heater has a safe, durable, waterproof heating element with high heat efficiency, rapid temperature adjustment and no noise. The product itself is not waterproof. This heater is suitable only for small rooms, compartments or greenhouses.

Technical data

Voltage: AC 220–240 V

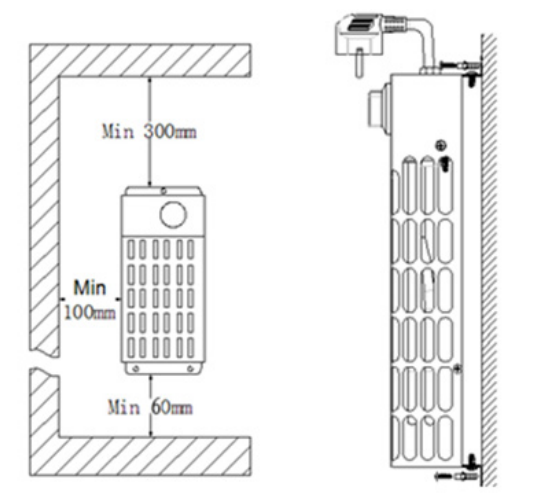
Frequency: 50–60 Hz

Power: 200 W

Class I

Installation

You can install the heater vertically on a wall. Picture 1 indicates the position in which the heater should be mounted on the wall. Note that the heater must be installed a minimum of 6 cm above the floor and a minimum of 30 cm from the ceiling.



Instructions for use

Insert the plug of the heater into a suitable socket. Turn the thermostat knob fully in a clockwise direction to the maximum setting. Once the desired room temperature has been reached, turn the thermostat knob slowly anti-clockwise until you hear the thermostat click off. After this, the heater will keep the temperature in the room at this setting by automatically switching on and off. If you turn the thermostat to the minimum setting (fully anti-clockwise) with the power turned on, the thermostat provides a frost guard. Depending on the insulation and size of the room, the heater will maintain the temperature above freezing.

Important safeguards

Make sure that you connect the heater to a power source that matches its requirement.

1. The fan heater is not suitable for outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
2. Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
3. In order to avoid overheating, do not cover the fan heater.
4. The fan heater must not be located immediately below a socket outlet.
5. Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
6. The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
7. If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
8. You should not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.
9. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
10. The device is intended for household use only.
11. Keep the power off when maintaining the heater.

12. Unplug the heater if you do not plan to use it for a long time.

13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

14. If the cord of this appliance is damaged discontinues use of this product can it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified in order to avoid a hazard.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

WARRANTY

Bellus heaters are carefully manufactured and quality tested before leaving the factory. However, if the device you have purchased shows any material, installation or manufacturing defects, they will be repaired in accordance with our warranty, either by repair at no cost or by replacement of a defective device.

The warranty period for Bellus heaters is 12 months from the date of purchase. The warranty is valid only upon presentation of a purchase receipt which should include the name of the seller, the model number of the product and the date of purchase. This warranty does not cover wear and tear due to normal use or defects arising from wear and tear. The warranty does not cover defects arising from improper use or non-compliance with the instructions. For warranty claims, contact your Bellus heater dealer.

Tuotteen kuvaus

Lämmittimessä on turvallinen, kestävä ja vesitiivis lämmityselementti, joka lämmittää erittäin tehokkaasti. Laite on äänetön, ja sen lämpötilaa voi säätää nopeasti. Laite itse ei ole vesitiivis. Lämmitintä saa käyttää ainoastaan pienissä huoneissa/tiloissa ja kasvihuoneissa.

Tekniset tiedot

Jännite: 220–240 V AC

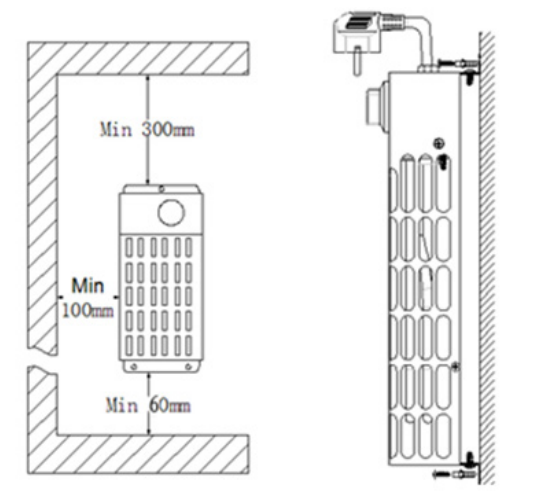
Taajuus: 50–60 Hz

Virta: 200 W

Luokka I

Asennus

Lämmitin voidaan asentaa seinälle pystysuoraan asentoon. Kuva 1 osoittaa lämmittimen oikean asennon, kun se asennetaan seinälle. Huomaa, että lämmitin pitää asentaa vähintään 6 cm lattian yläpuolelle ja vähintään 30 cm katon alapuolelle.



Käyttöohjeet

Kytke lämmittimen pistoke sopivaan pistorasiaan. Käännä termostaattisäädin myötäpäivään maksimiasentoon. Kun haluttu huonelämpötila on saavutettu, käännä termostaattisäädintä hitaasti vastapäivään, kunnes kuulet termostaatin naksahdavan pois päältä. Lämmitin ylläpitää huonelämpötilaa tämän asetuksen mukaisena kytkeytymällä automaattisesti päälle ja pois päältä. Termostaatti toimii pakkasvahtina, kun asetat sen minimiasentoon (kääntämällä termostaattisäädintä vastapäivään ääriasentoon) laitteen virran ollessa päällä. Laite estää lämpötilan laskemisen pakkasen puolelle huoneen eristyksestä ja koosta riippuen.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Varmista, että yhdistät lämmittimen virtalähteeseen, joka vastaa lämmittimen vaatimuksia.

1. Lämmitin ei sovellu käytettäväksi ulkona kostealla säällä, kylpyhuoneissa eikä muissa märissä tai kosteissa tiloissa.
2. Huomaa, että lämmitin saattaa kuumentua voimakkaasti. Aseta laite turvallisen etäisyyden päähän syttyvistä esineistä, kuten huonekaluista ja verhoista.
3. Ylikuumenemisen välttämiseksi lämmitintä ei saa käyttää peitettynä.
4. Älä aseta lämmitintä suoraan pistorasian alapuolelle.
5. Älä yhdistä lämmittimeen ajastinta tai mitään muuta lämmittimen automaattisesti päälle kytkevää laitetta.
6. Lämmitintä ei saa asettaa tiloihin, joissa käytetään tai säilytetään syttyviä nesteitä tai kaasuja.
7. Jos käytät lämmitintä jatkojohdolla, johdon pitää olla mahdollisimman lyhyt ja kokonaan suoristettu.
8. Älä kytke muita laitteita samaan pistorasiaan lämmittimen kanssa.
9. Älä käytä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
10. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
11. Lämmittimen virran on oltava poissa päältä laitetta huollettaessa.

12. Irrota lämmittimen pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

13. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden aistinominaisuudet, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

14. Jos tämän laitteen virtajohto on vahingoittunut, lopeta laitteen käyttö. Valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän tahon on vaihdettava virtajohto vaaratilanteiden välttämiseksi.



Elektroniikkajätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie elektroniikkajäte kierrätykseen. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TAKUU

Bellus-lämmittimet valmistetaan huolellisesti ja laatu testataan ennen tuotteiden lähtöä tehtaalta. Jos hankkimassasi laitteessa on kuitenkin materiaali-, asennus- tai valmistusvirheitä, ne korjataan myöntämämme takuun perusteella joko korjaamalla veloituksetta tai vaihtamalla viallisen laitteen tilalle uusi.

Bellus-lämmittimien takuu-aika on 12 kuukautta ostopäivästä. Takuu on voimassa vain esitettäessä ostokuitti, josta ilmenee myyjäliikkeen nimi, tuotteen mallinumero sekä ostopäivä. Käytöstä aiheutuva kuluminen tai siitä aiheutuvat viat eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei kata virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta käytöstä aiheutuvia vikoja. Takuutapauksissa ota yhteyttä Bellus-lämmitinmyyjääsi.

Produktbeskrivning

Värmaren har ett säkert, hållbart och vattentätt värmeelement med hög värmeverkningsgrad, snabb temperaturreglering och tyst drift. Produkten i sig är inte vattentät. Denna värmare är endast lämplig för små rum, utrymmen och växthus.

Tekniska data

Spänning: 220–240 V AC

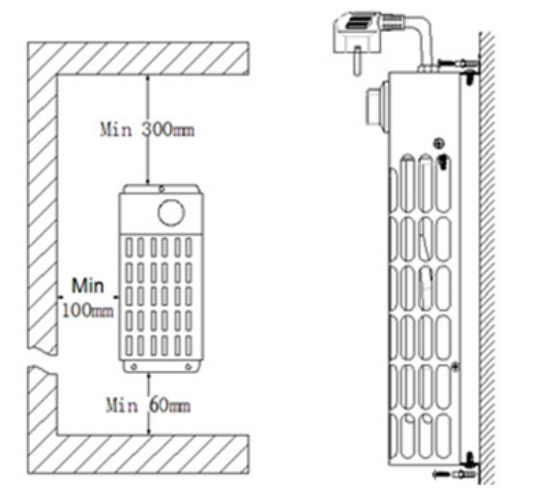
Frekvens: 50–60 Hz

Effekt: 200 W

Klass I

Installation

Du kan installera värmaren vertikalt på en vägg. Bild 1 visar hur värmaren bör positioneras vid väggmontering. Observera att värmaren måste installeras minst 6 cm ovanför golvet och minst 30 cm från taket.



Bruksanvisningar

Sätt i värmarens kontakt i ett lämpligt uttag. Vrid termostatsvredet helt medurs till den högsta inställningen. När önskad rumstemperatur har nåtts vrider du termostatsvredet långsamt moturs tills du hör ett klickljud från termostaten. Sedan kommer värmaren att hålla temperaturen i rummet på denna inställning genom att automatiskt slå på och av värmeelementet. Om du vrider termostaten till den lägsta inställningen (helt moturs) med strömmen påslagen kommer termostaten att ge ett frostskydd. Beroende på rummets isolering och storlek kommer värmaren att hålla temperaturen ovanför fryspunkten.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Se till att du ansluter värmaren till en strömkälla som motsvarar dess krav.

1. Värmefläkten är inte lämplig för utomhusbruk i fuktigt väder, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.
2. Observera att värmefläkten kan bli mycket varm och bör därför placeras på säkert avstånd från brandfarliga föremål som möbler, gardiner och liknande.
3. För att undvika överhettning ska du se till att inte täcka över värmefläkten.
4. Värmefläkten får inte placeras direkt under ett vägguttag.
5. Anslut inte värmefläkten till en på/av-timer eller annan utrustning som kan slå på anordningen automatiskt.
6. Värmefläkten får inte placeras i rum där brandfarliga vätskor eller gaser används eller förvaras.
7. Om en förlängningssladd används måste den vara så kort som möjligt och alltid helt utrullad.
8. Du ska inte ansluta andra apparater till samma vägguttag som värmefläkten.
9. Använd inte denna värmare i direkt anslutning till ett badkar, en dusch eller en simbassäng.
10. Denna anordning är endast avsedd för hushållsbruk.
11. Se till att värmaren är avstängd när du utför underhåll på den.

12. Dra ut värmarens kontakt om du inte tänker använda den under en längre tid.

13. Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, bristande erfarenhet och kunskaper, om inte de fått handledning eller anvisningar om användning av anordningen av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

14. Om apparatens strömkabel har skadats får apparaten inte användas. För att undvika fara måste strömkabeln bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller en person med motsvarande behörighet.



Elskrot får inte slängas som hushållsavfall. Lämna till återvinningen. Fråga de lokala myndigheterna eller återförsäljaren om anvisningar för återvinningen.

GARANTI

Bellus-värmare tillverkas noggrant och kvalitetstestas innan produkterna skickas från fabriken. Om det ändå finns material-, monterings- eller tillverkningsfel i den produkt du köpt, repareras de i enlighet med den garanti vi beviljat. Detta sker antingen genom kostnadsfri reparation eller genom att den defekta produkten ersätts med en ny.

Garantitiden för Bellus-värmare är 12 månader från inköpsdag. Garantin gäller endast mot uppvisande av inköpskvitto där försäljarens namn, produktens modellnummer och inköpsdag anges. Garantin omfattar inte normalt slitage eller defekter som uppkommer på grund av detta. Garantin omfattar inte heller defekter som uppkommer på grund av felaktig användning eller användning som motstrider anvisningarna. Kontakta din Bellus-försäljare vid garantiärenden.

Toote kirjeldus

Sellel soojapuhuril on ohutu vastupidav veekindel kütteelement, mida iseloomustavad väga hea soojuse ökonoomsus, temperatuuri kiire reguleerimine ja vaikne töö. Toode ise pole veekindel. Puhur sobib kasutamiseks vaid väikestes ruumides, kambrites või kasvuhoonetes.

Tehnilised andmed

Pinge: 220–240 V AC

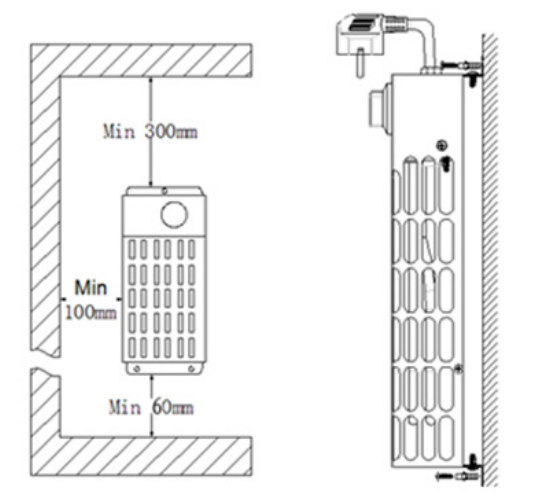
Sagedus: 50–60 Hz

Võimsus: 200 W

I klass

Paigaldamine

Võite soojapuhuri vertikaalselt seinale paigaldada. Pildil 1 on kujutatud asendit, milles puhur tuleks seinale paigaldada. Pidage meeles, et puhur tuleb paigaldada põrandast vähemalt 6 cm kõrgusele ja laest vähemalt 30 cm kaugusele.



Kasutusjuhend

Sisestage soojapuhuri pistik sobivasse pistikupessa. Keerake termostaadi nuppu päripäeva lõppasendisse (maksimumvõimsusele). Kui olete saavutanud soovitud toatemperatuuri, keerake termostaadi nuppu aeglaselt vastupäeva, kuni kuulete klõpsatust, mis tähistab termostaadi väljalülitumist. Seejärel hoiab puhur toa temperatuuri samal tasemel, lülitades selleks automaatselt sisse ja välja. Kui keerate termostaadi vastupäeva lõppasendisse (miinimumvõimsusele) ja lülitate toite välja, kaitseb termostaat ruumi külmumise eest. Ruumi soojustusest ja suurusest sõltuvalt hoiab puhur temperatuuri 0 °C kõrgemal.

Olulised ettevaatusabinõud

Veenduge, et ühendate soojapuhuri toiteallikaga, mis sobib selle nõuetega.

1. Soojapuhur ei sobi kasutamiseks niisketes välistingimustes, vannitubades ega muudes märgades/niisketes keskkondades.
2. Pidage meeles, et soojapuhur võib muutuda väga kuumaks, mistõttu tuleb see paigutada tuleohtlikest esemetest (nt mööblist, kardinatest jms) ohutusse kaugusesse.
3. Ülekuumenemise vältimiseks ei tohi soojapuhurit kinni katta.
4. Soojapuhurit ei tohi paigutada vahetult pistikupesa alla.
5. Ärge kasutage soojapuhuri ühendamisel ajareleed (taimereid) või sarnaseid seadmeid, mis võivad soojapuhuri automaatselt sisse lülitada.
6. Soojapuhurit ei tohi paigutada ruumidesse, kus hoitakse/kasutatakse tuleohtlikke vedelikke või gaase.
7. Kui kasutate pikendusjuhet, peab see olema võimalikult lühike ja alati täies pikkuses lahti tõmmatud.
8. Ärge ühendage soojapuhuri kasutatavasse toitevõrgu pistikupessa muid seadmeid.
9. Ärge kasutage seda soojapuhurit vanni, duši või basseini vahetus läheduses.
10. Seade on ette nähtud vaid kodukasutuseks.

11. Enne soojapuhuri hooldamist lahutage see toitevõrgust.

12. Lahutage puhur toitevõrgust, kui te ei kavatse seda pikemat aega kasutada.

13. See seade pole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas instrueerinud ja juhendanud. Oluline on tagada, et lapsed seadmega ei mängiks.

14. Õnnetuste vältimiseks pöörduge kahjustatud toitejuhtme vahetamiseks seadme tootja, volitatud hoolduskeskuse või kvalifitseeritud spetsialisti poole.



Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügiga. Viige elektriseade spetsiaalsesse kogumismahutisse. Nõuetekohaseks utiliseerimiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

GARANTII

Belluse soojendid on korralikud ja enne tehasetarnet läbivad seadmed kvaliteedikontrolli. Kui Teie seadme juures esineb siiski mõni materjali-, paigaldus- või tootmisviga, tegeletakse sellega garantii alusel kas tasuta remondi või vigase toote väljavahetamisega.

Belluse soojenditele kehtib 1-aastane garantii ostukuupäevast alates. Garantii kehtib ainult ostudokumendi alusel, millel on näha toote müünud kaupluse nimi, toote mudeli number ning ostukuupäev.

Kasutusest tingitud kulumine ja sellega kaasnevad puudused garantii alla ei kuulu. Garantii ei laiene valest kasutamisest või kasutusjuhendi mittejärgimisest tingitud puudustele.

Võimaliku garantiijuhtumi korral palume võtta ühendust Teile Belluse soojendi müünud kauplusega.

Izstrādājuma apraksts

Šim sildītājam ir drošs, izturīgs, ūdensdrošs sildelements, kas nodrošina augstu siltumspēju, ātru temperatūras regulēšanu un nerada troksni. Pats izstrādājums nav ūdensdrošs. Šis sildītājs ir piemērots tikai nelielām telpām, pieliekamajiem vai siltumnīcām.

Tehniskie dati

Spriegums: 220–240 V AC

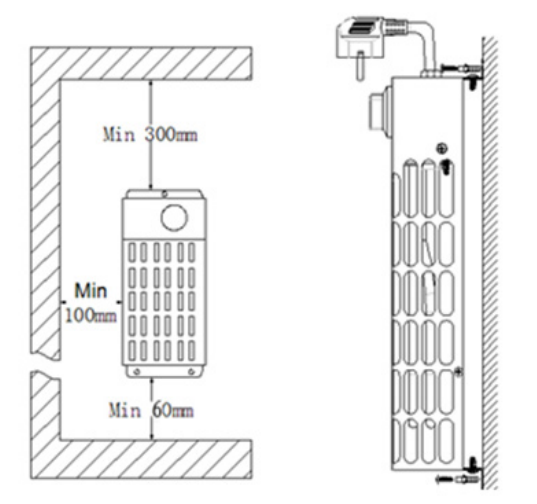
Frekvence: 50–60 Hz

Jauda: 200 W

Klase I

Uzstādīšana

Sildītāju var uzstādīt vertikāli pie sienas. 1. attēls parāda pozīciju, kādā sildītājs jāuzstāda pie sienas. Ievērojiet, ka sildītājs jāuzstāda vismaz 6 cm augstumā no grīdas un vismaz 30 cm uz leju no griestiem.



Lietošanas norādījumi

Iespraudiet sildītāja kontaktdakšu piemērotā kontaktligzdā. Pagrieziet termostata pogu līdz galam pulksteņrādītāja virzienā, kas atbilst maksimālajam iestatījumam. Kad ir sasniegta vēlāmā telpas temperatūra, lēnām grieziet termostata pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kamēr dzirdams, kā termostats ar klikšķi atslēdzas. Pēc tam sildītājs šādi iestatīto telpas temperatūru uztur, automātiski ieslēdzoties un izslēdzoties. Pagriežot termostatu uz minimālo iestatījumu (līdz galam pulksteņrādītāja virzienā), kamēr sildītājs paliek ieslēgts, termostats nodrošina pret sala aizsardzību. Atkarībā no telpas siltumizolācijas un lieluma sildītājs telpā uztur temperatūru virs sasalšanas punkta.

Svarīgi drošības pasākumi

Pārliecinieties, ka sildītājs tiek pievienots strāvas avotam, kas atbilst prasībām.

1. Ventilatora sildītājs nav piemērots izmantošanai ārpus telpām mitros laikapstākļos, vannas istabās vai citās slapjās vai mitrās vietās.
2. Lūdzu, ievērojiet, ka ventilatora sildītājs var kļūt ļoti karsts, un tādēļ tas jānovieto drošā attālumā no degošiem priekšmetiem, kā, piemēram, mēbelēm, aizkariem un tml.
3. Lai novērstu pārkaršanu, ventilatora sildītāju nedrīkst apsegt.
4. Ventilatora sildītāju nedrīkst novietot tieši zem kontaktligzdas.
5. Nepievienojiet ventilatora sildītāju, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas taimeru vai citu ierīci, kas sildītāju var ieslēgt/izslēgt automātiski.
6. Ventilatora sildītāju nedrīkst novietot telpās, kur tiek lietoti vai uzglabāti uzliesmojoši šķidrumi vai gāzes.
7. Ja tiek lietots pagarinātāja vads, tam jābūt iespējami īsam un vienmēr izstieptam visā garumā.
8. Pie tās pašas kontaktligzdas, kurai pievienots ventilatora sildītājs, nav ieteicams pieslēgt citas ierīces.
9. Nelietojiet šo sildītāju tiešā vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.

10. Ierīce paredzēta tikai izmantošanai mājāsaimniecībā.

11. Veicot sildītāja apkopi, tam jābūt atslēgtam no strāvas.

12. Ja sildītāju nav plānots lietot ilgāku laiku, atvienojiet to no strāvas.

13. Ierīce nav paredzēta personām (tostarp bērniem) ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai personām, kam trūkst pieredzes vai zināšanu, ja vien viņi nerīkojas tādas personas uzraudzībā vai atbilstoši tādas personas norādījumiem par ierīces izmantošanu, kas atbild par viņu drošību. Uzmanieties bērniem, lai nodrošinātu, ka viņi šo ierīci neizmanto kā rotaļlietu.

14. Neizmantojiet ierīci, ja tai ir bojāts strāvas vads. Tā nomaina ir jāveic ražotājam, ražotāja apkopes dienestam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no potenciālām briesmām.



Nolietotas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Ja ir iespējams, lūdzu, nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Vērsieties pie vietējās pašvaldības vai izplatītāja, lai saņemtu informāciju par otrreizējo pārstrādi.

GARANTĪJA

Bellus sildītāji tiek ražoti ar vislielāko rūpību, un pirms izlaišanas no rūpnīcas tiek veikta to kvalitātes pārbaude. Ja tomēr izrādās, ka iegādātajai ierīcei ir materiālu, uzstādīšanas vai ražošanas defekti, mēs tos novērsim saskaņā ar mūsu garantiju, veicot bezmaksas remontu vai nomainot bojāto ierīci.

Bellus sildītāju garantijas termiņš ir 12 mēneši no iegādes dienas. Garantija ir spēkā tikai tad, ja tiek uzrādīta pirkuma kvīts, kurā minēts pārdevēja nosaukums, ierīces modeļa numurs un iegādes datums. Šī garantija neattiecas uz nolietojumu, kas radies normālas lietošanas rezultātā, un defektiem, kas radušies nolietojuma dēļ. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai instrukciju neievērošanas dēļ. Ja vēlaties iesniegt pretenziju, sazinieties ar savu Bellus sildītāju izplatītāju.

Gaminio aprašymas

Šiame šildytuve yra saugus, patvarus, vandeniui atsparus kaitinimo elementas, pasižymintis dideliu šildymo efektyvumu, greitu temperatūros reguliavimu ir tyliu veikimu. Pats gaminys nėra atsparus vandeniui. Šildytuvas tinka tik nedidelėms patalpoms, skyriams arba šiltnamiams.

Techniniai duomenys

Įtampa: 220–240 V AC

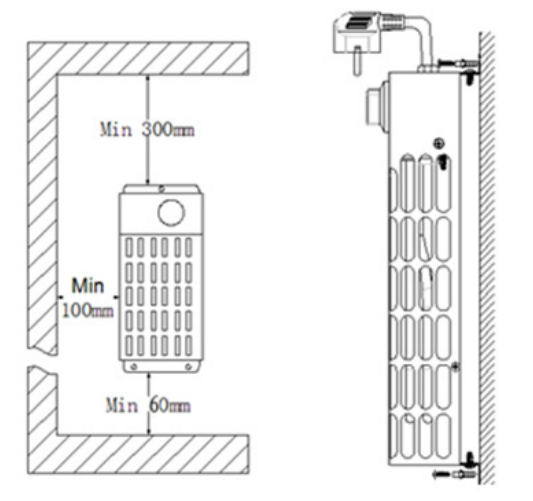
Dažnis: 50–60 Hz

Galia: 200 W

I klasė

Montavimas

Galite montuoti šildytuvą vertikaliai prie sienos. 1 paveikslėlyje pavaizduota, kaip montuoti šildytuvą prie sienos. Atkreipkite dėmesį, kad šildytuvas turi būti montuojamas ne mažiau kaip per 6 cm virš grindų ir ne mažiau kaip per 30 cm nuo lubų.



Naudojimo instrukcijos

Įkiškite šildytuvo kištuką į tinkamą lizdą. Iki galo pasukite termostato rankenėlę laikrodžio rodyklės kryptimi, į maksimalią nuostatą. Kai patalpos temperatūra pasieks norimą, lėtai sukite termostato rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite, kaip termostatas spragtelėjęs išsijungia. Po to šildytuvas palaikys nustatytą patalpos temperatūrą, automatiškai įsijungdamas ir išsijungdamas. Jei pasuksite termostatą į minimalią nuostatą (iki galo prieš laikrodžio rodyklę), kai maitinimas įjungtas, termostatas saugos nuo užšalimo. Atsižvelgiant į patalpos izoliaciją ir dydį, šildytuvas palaikys teigiamą temperatūrą.

Svarbūs saugos perspėjimai

Junkite šildytuvą prie maitinimo šaltinio, atitinkančio jo reikalavimus.

1. Šildytuvas-ventiliatorius nėra pritaikytas naudoti lauke drėgnu oru, voniose ar kitoje drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.
2. Atkreipkite dėmesį, kad šildytuvas-ventiliatorius gali labai stipriai įkaisti, todėl jį reikia statyti saugiu atstumu nuo degių objektų, pvz., baldų, užuolaidų ir pan.
3. Neuždenkite šildytuvo-ventiliatoriaus, kad išvengtumėte perkaitimo.
4. Negalima statyti šildytuvo-ventiliatoriaus tiesiai po maitinimo lizdu.
5. Nejunkite šildytuvo-ventiliatoriaus naudodami įjungimo / išjungimo laikmatį ar kitą įrangą, kuri gali automatiškai įjungti prietaisą.
6. Šildytuvo-ventiliatoriaus negalima statyti patalpose, kuriose laikomi degūs skysčiai ar dujos.
7. Jei naudojamas ilginimo laidas, jis turi būti kuo trumpesnis ir visada iki galo ištiestas.
8. Nejunkite kitų prietaisų prie to paties maitinimo lizdo, kaip ir šildytuvo-ventiliatoriaus.
9. Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.
10. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
11. Atlikdami šildytuvo techninę priežiūrą, laikykite maitinimą išjungtą.

12. Atjunkite šildytuvą nuo maitinimo lizdo, jei planuojate ilgai jo nenaudoti.

13. Prietaisu neleiskite naudotis vaikams ar asmenims, kurių yra ribotos fizinės, jutiminės ar protinės galimybės arba jiems trūksta patirties ir žinių apie prietaisą, nebent tokie asmenys yra stebimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo išmokė juos naudotis prietaisu. Būtina stebėti, kad maži vaikai nežaistų su prietaisu.

14. Pažeistą elektros tiekimo laidą turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros specialistas arba panašios kvalifikacijos asmuo, siekiant išvengti pavojaus.



Elektros gaminių atliekų negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei yra galimybės, perdirbkite. Vietinės atsakingos įstaigos ar mažmeninės prekybos atstovai gali suteikti informaciją apie perdirbimą.

GARANTIJA

Gamyklą palieka tik kruopščiai pagaminti ir patikrinti „Bellus“ šildytuvai. Tačiau, jei įsigytas įrenginys turi kokių nors medžiagų, įrengimo ar gamybos defektų, jie bus pašalinti pagal mūsų garantiją, nemokamai sutaisant arba pakeičiant sugedusį įrenginį.

„Bellus“ šildytuvams suteikiamas 12 mėnesių nuo pirkimo datos garantinis laikotarpis. Garantija galioja tik pateikus pirkimo čekį, kuriame turi būti nurodytas pardavėjo pavadinimas, gaminio modelis ir pirkimo data. Ši garantija netaikoma nusidėvėjimui dėl normalaus naudojimo arba dėl nusidėvėjimo atsiradusiems defektams. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems netinkamai naudojant arba nesilaikant instrukcijos. Jei turite pretenzijų dėl garantijos, kreipkitės į „Bellus“ šildytuvo pardavėją.

Описание изделия

Этот обогреватель оснащен безопасным, надежным, водонепроницаемым и эффективным нагревательным элементом. Он работает бесшумно и позволяет быстро отрегулировать заданную температуру. Сам прибор не является водонепроницаемым. Этот обогреватель можно использовать лишь в небольших комнатах/помещениях или в теплицах.

Технические характеристики

Напряжение: 220–240 В переменное

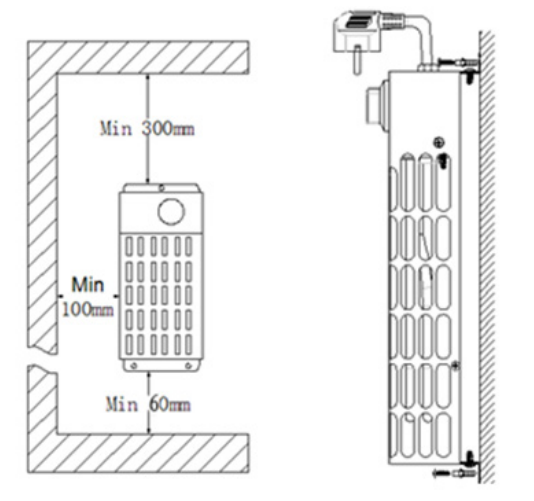
Частота: 50–60 Гц

Мощность: 200 Вт

Класс защиты I

Монтаж

Обогреватель можно повесить на стену, закрепив его в вертикальном положении. На рисунке 1 показано правильное положение обогревателя при настенном монтаже. Обратите внимание, что обогреватель следует монтировать на высоте как минимум 6 см от пола и не менее чем в 30 см от потолка.



Инструкции по эксплуатации

Вставьте вилку шнура питания обогревателя в подходящую розетку. Поверните ручку термостата по часовой стрелке до предела. Когда желаемая температура будет достигнута, медленно поворачивайте ручку термостата против часовой стрелки до тех пор, пока не услышите, как термостат выключится. После этого обогреватель будет поддерживать температуру в помещении на заданном уровне, автоматически включаясь и выключаясь. Если Вы, при включенном питании, установите ручку термостата на минимум (повернете ее против часовой стрелки до предела), обогреватель будет работать как устройство защиты от замерзания. Обогреватель будет поддерживать температуру на уровне выше нуля, не давая помещению, в зависимости от его размера и изоляции, промерзнуть.

Важные меры предосторожности

Убедитесь, что Вы подключаете обогреватель к источнику питания, отвечающему по своим параметрам предъявляемым требованиям.

1. Обогреватель не подходит для использования вне помещений в сырую погоду, а также в ванных комнатах или в других влажных или сырых помещениях.
2. Обратите внимание, что обогреватель может очень сильно нагреваться, и поэтому размещать его следует на безопасном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов, таких как мебель, занавески и т.д.
3. Во избежание перегрева ни в коем случае не накрывайте работающий обогреватель.
4. Не располагайте обогреватель прямо под розеткой сети питания.
5. Не подключайте обогреватель через таймер или другое устройство, автоматически управляющее его включением.
6. Обогреватель нельзя размещать в помещениях, в которых используются или хранятся легковоспламеняющиеся жидкости или газы.

7. Если используется удлинитель, он должен быть как можно короче и полностью размотан.
8. Не подключайте другие приборы к той же розетке, к которой подключен обогреватель.
9. Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
10. Устройство предназначено только для бытового использования.
11. Отключите питание прибора, перед тем как приступить к его обслуживанию.
12. Извлеките вилку шнура питания из розетки, если обогреватель не будет использоваться в течение долгого времени.
13. Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, с недостаточным опытом или знаниями, если они не были проинструктированы относительно использования аппарата лицом, ответственным за их безопасность, или не находятся под присмотром. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы не допустить игр с прибором.
14. При повреждении шнура питания во избежание возникновения опасных ситуаций прекратите использование прибора и обратитесь к производителю, агенту по сервисному обслуживанию или специалисту аналогичной квалификации для замены шнура питания.



Электроприборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Обращайтесь в пункты переработки электроприборов, если они есть в вашем регионе. Свяжитесь с органами местного самоуправления или распространителем и уточните возможности для переработки электроприборов.

ГАРАНТИЯ

Обогреватели Bellus изготавливаются со всей тщательностью и аккуратностью, и их качество тестируется перед отправкой с завода. Если в приобретенном вами приборе все же обнаружится дефект материала, сборки или изготовления, он будет устранен на основании предоставляемой нами гарантии путем бесплатного ремонта или замены неисправного прибора на новый.

Срок гарантии на обогреватели Bellus составляет 12 месяцев со дня приобретения. Гарантия действует лишь при предъявлении чека на покупку, в котором указаны название продавшего прибор магазина, номер модели и дата покупки. Гарантия не распространяется на эксплуатационный износ и вызванные им неисправности. Гарантия не распространяется также на неисправности, вызванные неправильной или противоречащей инструкциям эксплуатацией. При возникновении гарантийного случая обратитесь к вашему продавцу обогревателя Bellus.

